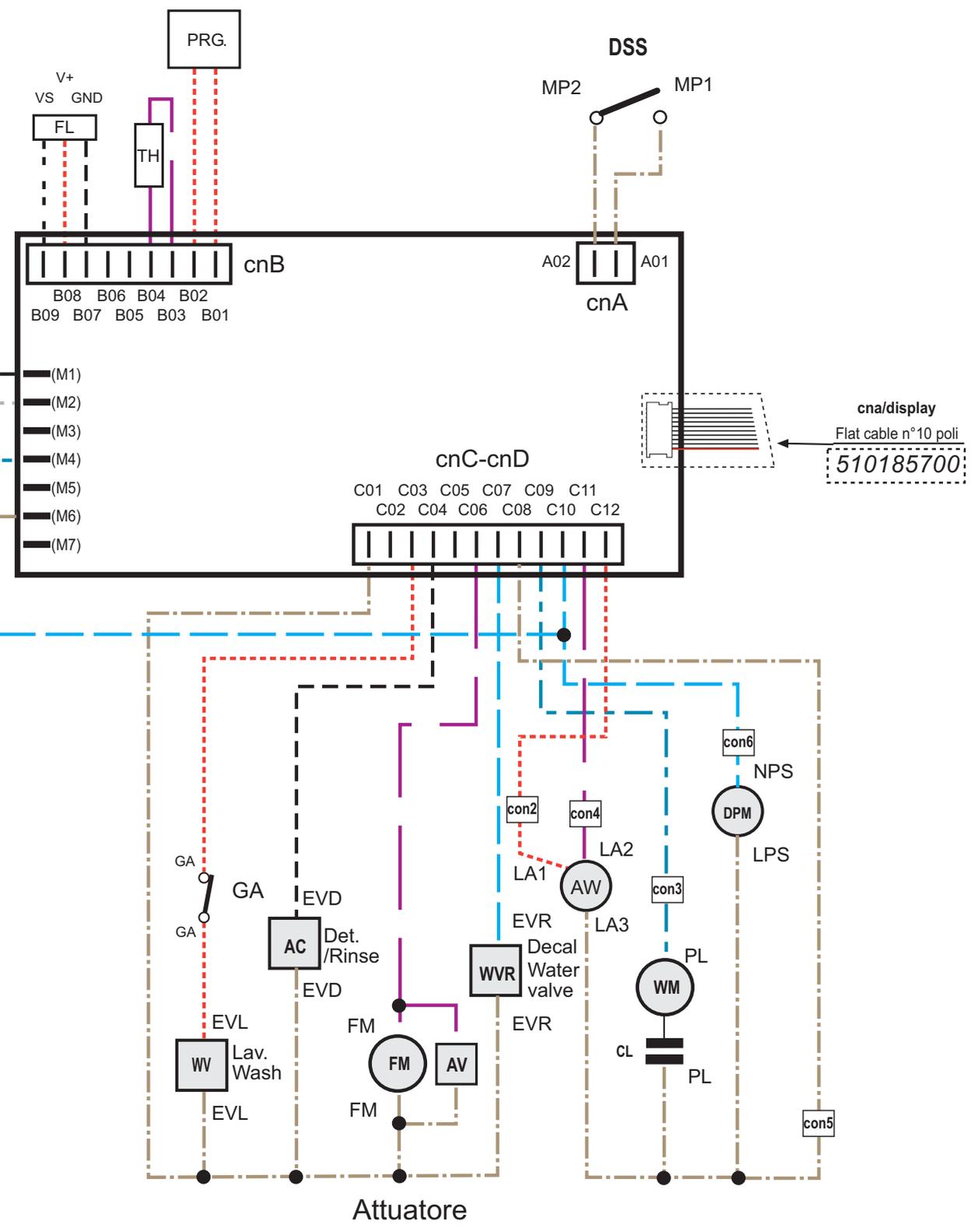
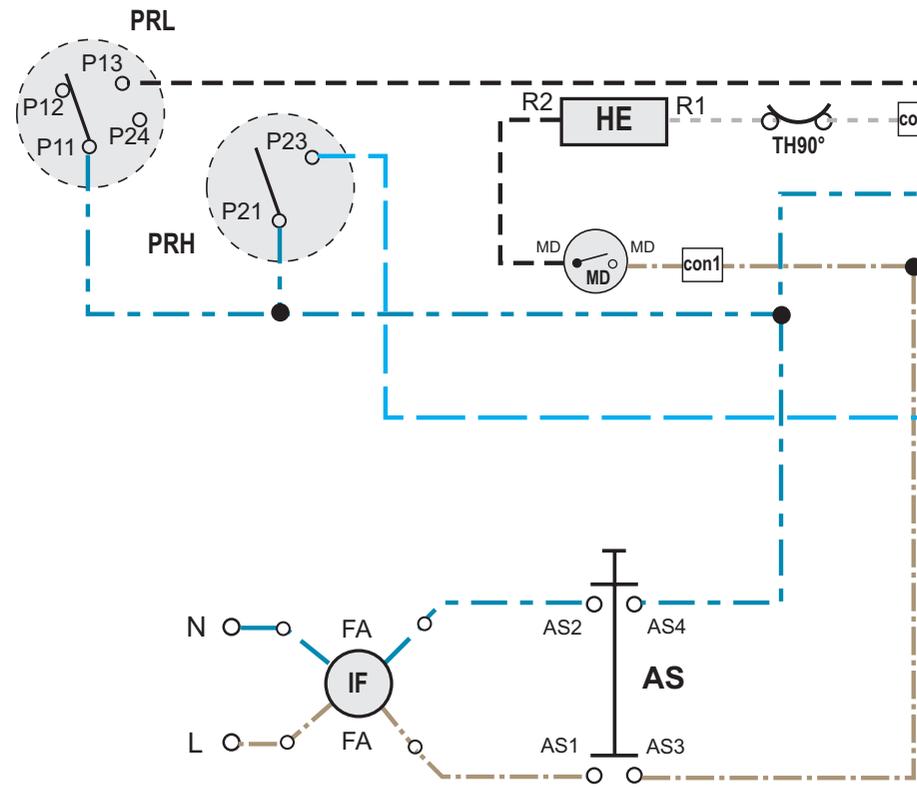
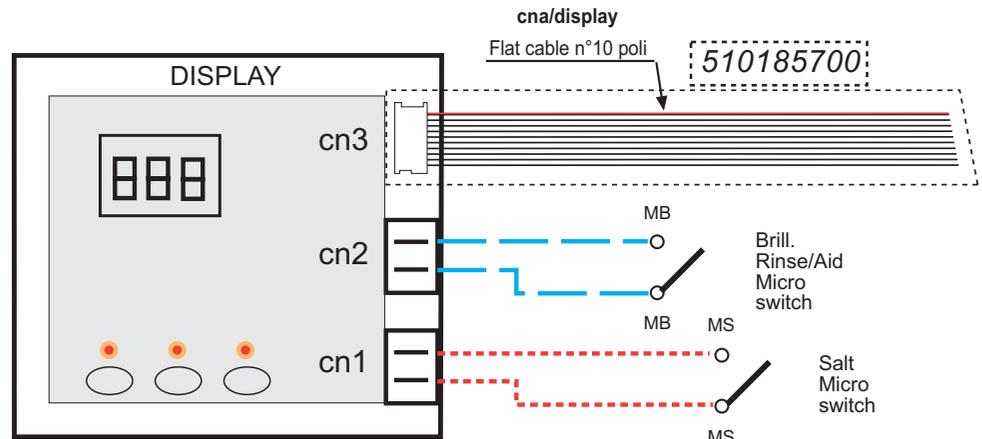


PILOT LAMP
 VIOLET
 GREY
 WHITE
 RED
 LIGHT BLUE
 BLUE
 BROWN
 BLACK
 TIMER



- TM Motorino timer
- EM Termostop
- IF Filtro antisturbo
- RSS Stop acqua in vasca
- SDE Esclusione centrifuga
- LWS Mezzo carico
- e Energy saving
- CWS Lavaggio a freddo
- PRL Pressostato liv.basso
- PRH Pressostato liv.alto
- WVC Elettrovalvola fredda
- WVV Elettrovalvola calda
- PREH Pressostato
- DSS Bloccoporta
- DPM Elettropompa
- SL Super lavaggio
- EC Energy saving
- VAT Potenzimetro temp.
- VSS Potenzimetro cent.
- TR Termoresistenza
- TK Tachimetrica
- VA Mot. ventola asc
- EVA Elettrov. asc.
- WVR Elettrov DecalCIF.
- MC Puls. alta/bassa vel.
- FM Motore Ventola
- PL Pompa lavaggio
- DE Resistenza asc.
- MP Micro porta

- Timer motor
- Thermostop
- Interference filter
- Spin delay button
- No spin button
- Half load button
- Eco button
- Cold wash button
- Low level pressostat
- High level pressostat
- Water valve (cold fill)
- Water valve (hot fill)
- Pressostat
- Micro delay switch
- Drain pump motor
- Extra Washing Button
- Variable temperature
- Variable spin speed
- Thermal resistivity
- Tachometer
- Dryer motor
- Dryer water valve
- DecalCIF. Water valve
- Low/High speed spin
- Fan Motor
- Wash Motor
- Drying Element
- Door micro switch

- WV Elettrovalvola
- CC Condensatore centrifuga
- CL Condensatore lavaggio
- HE Resistenza lavaggio
- RE Relè
- AS Pulsante On - Off
- ER Pulsante 4° Risciacquo
- TH(10°-90°C) Termostato regolabile
- TH Termostato fisso
- M Motore
- SM Motore centrifuga
- WM Motore lavaggio
- CU Modulo elettronico
- Z Temporizzatore
- GPL1 Lampada spia
- GPL2 Lampada oblò
- SW Super Lavaggio
- MA Motorino Lav. Alternato
- E Prelavaggio Caldo
- ZM Motorino temporizzatore
- PW Lavaggio Parziale
- AC Attuatore
- DE Condensatore centrifuga
- MD Micro Deviatore Flusso
- AW Lavaggio Alternato
- FL Flussometro
- MS Micro Sale
- MB Micro Brill.

- Water valve
- Spin capacitor
- Wash capacitor
- Heating element
- Relay
- ON - OFF button
- Extra rinse button
- Adjustable thermostat
- Klixon
- Main motor
- Spin-dry motor
- Wash motor
- Control unit
- Drying timer
- Pilot lamp
- Door pilot lamp
- Super Wash
- Alternat. Timer Motor
- Warm Prewash
- Drying Timer motor
- Partial Washing
- Actuator
- Drying element
- Water Flow Micro
- Alternate Washing
- Flussometer
- Salt micro switch
- Rinse micro switch

Antonio Merloni spa

UFFICIO TECNICO - via Dante, 284
 Fabriano (AN) - Italy
 Tel. 0732/6901 - Telefax 0732/627880

Derivato

558002400

Assieme

568002400

Note

558-2001

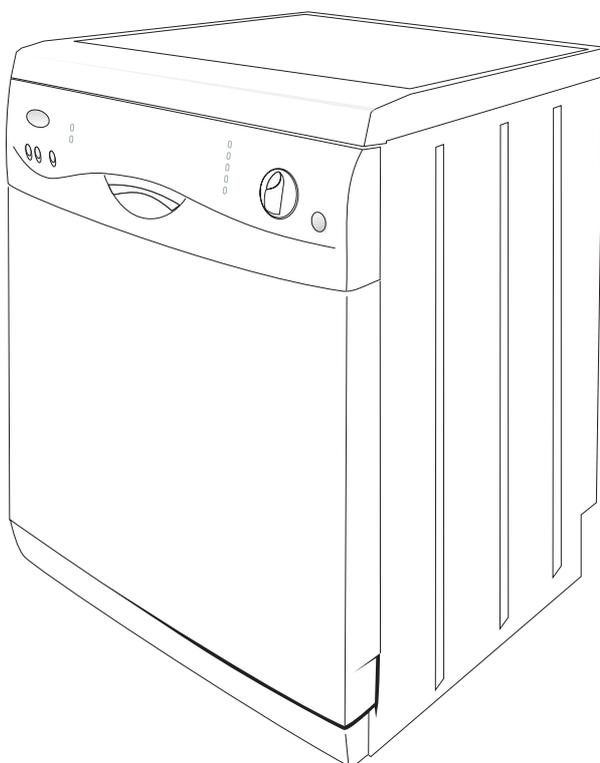
Disegno: **L013150**

Progetto: 0 0 0 0

Denominazione Cablls 3+1P 1M Q ELETTR. AF Decal LSCE 230V 50Hz 1V	Disegnato F.Fava	Controllato N° C.T. 6249	Data 12-11-01
Codice: 460609356			

A termine di legge ci riserviamo la proprieta' di questo con divieto di uso e riproduzione

Livret de manutention pour les techniciens du Service Après- Vente



Description des Programmes de Lavage de la **Platine Elettronique ELMARC type LVSEL** utilisé dans les lave-vaisselles Elettronique Standard.

Description des programmes de lavage - Module ELMARC LVSEL Standard

NB: Les lave-vaisselles électroniques lavent toujours en système alterné (bras supérieur ou inférieur).
Si le moteur de séchage est présent, la machine exécute un séchage à évacuation autrement c' est seulement un temps d'attente.

PROGRAMME 1 - TREMPAGE

LAVAGE:

- Vidange;
- Chargement de l' eau et lavage avec Système Alterné;
- Vidange jusqu'au vide pressostat;
- Régénération en fonction du nombre de litres d'eau pré-établis (voir chapitre Réglage des niveaux de régénération)

FIN

PROGRAMME 2 - LAVAGE RAPIDE 36 minutes

LAVAGE:

- Vidange;
- Chargement de l'eau;
- Chargement du détergent;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 40°C; **PHASE DE RÉGÉNÉRATION DES RÉSINES;**
- Vidange;

1er RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné;
- Vidange;

2ème RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 40°C (lorsque la température de 35°C est atteinte, le chargement du produit de rinçage a lieu, puis le lavage continue jusqu'à 40°C);
- Vidange;

FIN

PROGRAMME 3 - DÉLICAT 40°C

LAVAGE:

- Vidange;
- Chargement de l'eau;
- Chargement du détergent;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 40°C; **PHASE DE RÉGÉNÉRATION DES RÉSINES;**
- Vidange;

1er RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné;
- Vidange;

2ème RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 55° (lorsque la température de 50°C est atteinte, le chargement du produit de rinçage a lieu, puis le lavage continue jusqu'à 55°C);
- Vidange;

SÉCHAGE

FIN

PROGRAMME 4

- ECO 45°C

PRELAVAGE:

- Vidange;
- Chargement de l' eau;
- Lavage avec Système Alterné;
- Vidange;

LAVAGE:

- Vidange;
- Chargement de l'eau;
- Chargement du détergent;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 45°C; **PHASE DE RÉGÉNÉRATION DES RÉSINES;**
- Vidange;

1er RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné;
- Vidange;

2ème RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 60°C (lorsque la température de 55°C est atteinte, le chargement du produit de rinçage a lieu, puis le lavage continue jusqu'à 60°C);
- Vidange;

SÉCHAGE

FIN

PROGRAMME 5

- NORMALE 55°C (TEST)

PRELAVAGE:

- Vidange;
- Chargement de l' eau;
- Lavage avec Système Alterné;
- Vidange;

LAVAGE:

- Chargement de l'eau;
- Chargement du détergent;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 52°C; **PHASE DE RÉGÉNÉRATION DES RÉSINES;**
- Vidange;

1er RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné;
- Vidange;

2ème RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 58°C (lorsque la température de 52°C est atteinte, le chargement du produit de rinçage a lieu, puis le lavage continue jusqu'à 58°C);
- Vidange;

FIN

PROGRAMME 6**- INTENSIF 65°C****PRELAVAGE:**

- Vidange;
- Chargement de l' eau;
- Lavage avec Système Alterné et Chauffage jusqu'à 65°C;;
- Vidange;

LAVAGE:

- Chargement de l'eau;
- Chargement du détergent;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 65°C; **PHASE DE RÉGÉNÉRATION DES RÉSINES;**
- Vidange;

1er RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné;
- Vidange;

2ème RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné;
- Vidange;

3ème RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 65°C (lorsque la température de 60°C est atteinte, le chargement du produit de rinçage a lieu, puis le lavage continue jusqu'à 65°C);
- Vidange;

**SÉCHAGE
FIN****PROGRAMME 7****- RINÇAGES****1er RINÇAGE:**

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné;
- Vidange;

2ème RINÇAGE:

- Chargement de l'eau;
- Lavage alterné et Chauffage jusqu'à 60°C (lorsque la température de 55°C est atteinte, le chargement du produit de rinçage a lieu, puis le lavage continue jusqu'à 60°C);
- Vidange;

**SÉCHAGE
FIN****REMARQUES:**

1. A la fin de chaque programme de lavage, le **Buzzer** (signal sonore) est actionné pendant **5 secondes** toutes les **30 secondes** pendant **trois fois**.
2. Lorsque l' on allume à l' aide de la touche **Marche/Arrêt**, il Display **indichera** le temps du programme sélectionné.

Description des Touches, des Erreurs et Autotest de la **Platine Electronique ELMARC type LVSEL** utilisée dans les Lave-vaisselles Électroniques.

DESCRIPTION DE LA TOUCHE **START**

En appuyant sur cette touche, le programme est lancé et la del verte s'allume;
si l'on appuie sur la touche pendant le cycle, la machine entrera en Stand-by, c'est-à-dire qu'il sera possible d'ouvrir la porte pour ajouter ou retirer la vaisselle, etc.
Pour faire redémarrer la machine, il faut appuyer à nouveau sur la touche **START**.

DESCRIPTION DE LA TOUCHE **DEMI-CHARGE**

En appuyant sur cette touche, la del verte s'allume, réduisant ainsi le temps de lavage des programmes.

Si l'on appuie sur la touche de **DEMI-CHARGE** avant le **START**, la modalité de lavage est sélectionnée et sur l'Afficheur sont reportées les indications suivantes:

- = Les petits traits en haut indiquent le lavage du panier supérieur,
- = Les petits traits en bas indiquent le lavage du panier inférieur.

La touche **DEMI-CHARGE** est validée pour tous les programmes.
Si l'on appuie sur cette touche pendant le lavage, uniquement la position précédemment programmée sera affichée.

DESCRIPTION DE LA TOUCHE **DELAY** (Départ retardé)

Si l'on appuie sur la touche **DELAY** avant d'appuyer sur la touche **START**, il est possible de programmer un retard retardé du programme (minimum **1h00** et maximum **16h00**).

Pour confirmer la programmation, appuyer sur la touche **START**; la del de la touche **DELAY** s'allumera.

DESCRIPTION DE LA MANETTE DE SELECTION DES **PROGRAMMES**

Le commutateur à 8 positions permet d'effectuer la sélection du programme désiré, en tournant la manette à droite et/ou à gauche.

Pendant le fonctionnement de la machine, il est possible d'effectuer la Remise à l'état initial (Reset) de celle-ci:

- en tournant la manette et en plaçant sur la position de **STOP**;
 - à ce moment là, le symbole " - - - " clignotera sur l'Afficheur et la del verte de la touche **START** s'éteindra;
- maintenant, il est possible de sélectionner un autre programme;

Pour faire redémarrer la machine, il faut fermer la porte et appuyer à nouveau sur la touche **START**.

DESCRIPTION DES CODES D'ERREUR DE LA PLATINE ELMARC LVSEL

Erreur " **Er1** " : L'erreur **bloque** le lavage et elle est signalée sur l'Afficheur

Dans quelles phases l'erreur se vérifie: Pendant le Chargement de l'eau.

- **Contrôler** qu'il y ait de l'eau dans l'installation hydrique principale
 - " (si prévu) si le système de Sécurité Acqua-Stop est intervenu (Tuyau de chargement de l'eau + Flotteur)
 - " que l'Électrovanne fonctionne correctement
 - " que le Pressostat fonctionne correctement
-

Erreur " **Er2** " : L'erreur **NE bloque PAS** le lavage et elle est visualisée à la fin du cycle

Dans quelles phases l'erreur se vérifie: Pendant les crans de Lavage et de Chauffage

Continue le PAS et l'alimentation de la Résistance de Chauffage est interrompue jusqu'à ce que le Temps maximum de 45' (minutes) s'est écoulé.

- **Contrôler** que le Détecteur de la Température (NTC) ne soit pas en Court-circuit ou que son Circuit ne soit pas Ouvert.
-

Erreur " **Er3** " : Cette erreur est visualisée uniquement pendant l'Essai manuel.

Contrôle s'il y a une variation de la température pendant une phase de chauffage de l'Essai

Dans quelles phases l'erreur se vérifie: Uniquement pendant l'Essai manuel

- **Contrôler** la valeur ohmique de la résistance
 - " que le contact du Microswitch soit fermé
 - " que le Thermostat de Sécurité ne soit pas intervenu
-

Erreur " **Er4** " : L'erreur **NE bloque PAS** le lavage et elle est visualisée à la fin du cycle

Dans quelles phases l'erreur se vérifie: Pendant les pas de Chargement de l'Eau

- **Remplacer** le composant compteur de litres (Flow-meter)
-

Erreur " **Er5** " : Ce contrôle est effectué pendant les pas d'Évacuation de l'Eau.

1er cas L'erreur **NE bloque PAS** le lavage et elle est visualisée à la fin du cycle.

Pendant quelles phases l'erreur se vérifie:

Avant d'effectuer le Chargement de l'Eau, si le signal du Pressostat est sur PLEIN ou Pendant l'Évacuation de l'Eau

Saute la phase de Chargement de l'Eau
Effectue le Pas Suivant

- **Contrôler** le fonctionnement correct de la Pompe d'Évacuation
- " que le tuyau d'évacuation ne soit pas obstrué.
- " si le Pressostat effectue le rétablissement correctement.

2ème cas L'erreur **BLOQUE** le cycle de lavage et elle est visualisée **IMMÉDIATEMENT**.

Pendant quelles phases l'erreur se vérifie: Pendant la première évacuation

- **Contrôler** le fonctionnement correct de la Pompe d'Évacuation
 - " que le tuyau d'évacuation ne soit pas obstrué
 - " si le Pressostat effectue le rétablissement correctement
-

Erreur “ **Er6** ” : L'erreur **NE bloque PAS** le lavage et elle est visualisée à la fin du cycle

Pendant quelles phases l'erreur se vérifie: Pendant les pas de Lavage et les pas de Lavage/Chauffage.

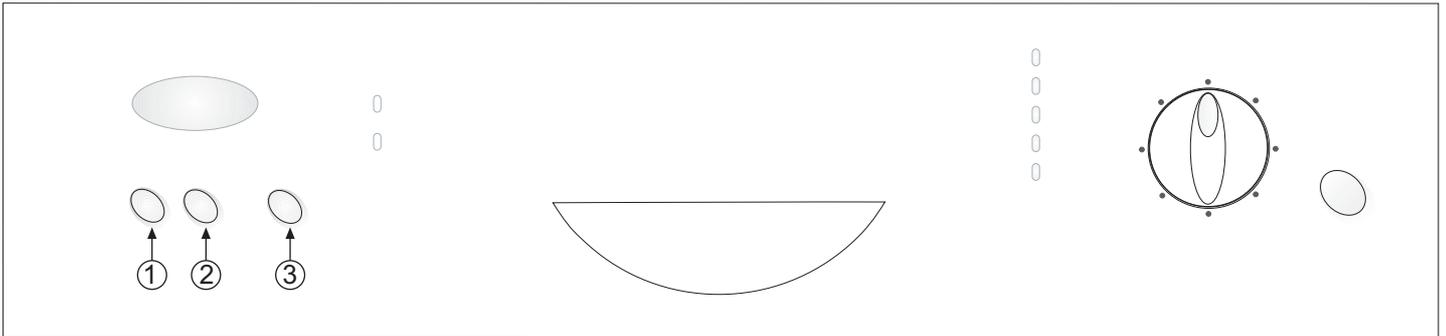
- **Contrôler** que la vaisselle ne soit pas renversée, de façon à recueillir de l'eau.
- " que la grille ne soit pas obstruée
- " s'il y a des pertes.

Erreur “ **Er7** ” : L'erreur **NE bloque PAS** le lavage et elle est visualisée à la fin du cycle.

Pendant quelles phases l'erreur se vérifie: Pendant la phase de positionnement du dispositif de lavage **ALTERNE**

- **Contrôler** le Déviateur de Débit (démonter le composant et vérifier qu'il n'y ait pas des corps étrangers)

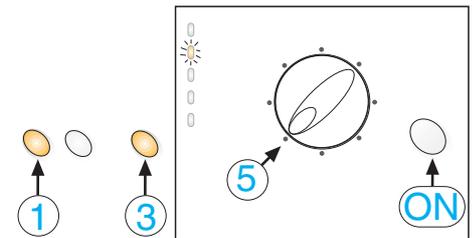
REMARQUE: S'il n'y a pas de corps étrangers, remplacer le composant.



Opérations préliminaires pour l'essai manuel de la machine

- Lorsque la machine est éteinte.
- Positionner le **sélecteur programmes** sur la position **5**.
- Allumer la machine en maintenant appuyées les deux touches de **1** et de **3**.
- Relâcher les touches après le **signal sonore**.

À compter de cet instant, et pendant toute la durée de l'essai, les voyants verticaux des phases de lavage s'allumeront à tour de rôle, l'un après l'autre.



1) Vérification de contrôle du Détecteur de Température (NTC).

Le contrôle du **NTC** est effectué pendant toutes les phases du test; par conséquent, en cas d'anomalie (court-circuit ou contact ouvert), sur l'afficheur apparaîtra: "**Er2**"

Er2

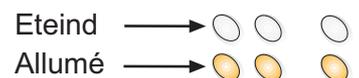
2) Vérification du fonctionnement de l'AFFICHEUR.

- le fonctionnement est correct, si sur l'afficheur apparaît le chiffre "**888**".

888

Vérification du fonctionnement des TOUCHES.

Elle fonctionne correctement, si en appuyant elle s'allume, et appuyant de nouveau, elle s'éteint.



3) Vérification du fonctionnement du MOTEUR DE VENTILATION.

Quand sur l'afficheur apparaît "**UE**", le moteur séchage est alimenté.

UE

Appuyer sur la touche **START (2)** pour effectuer le pas suivant.

2



4) Vérification du CHARGEMENT EAU FROIDE, PRESSOSTAT et FLOW-METER:

Sur l'afficheur apparaît "**c.F**", avec chargement de 3 litres d'eau environ; le tout doit avoir lieu dans un délai maximum de **90 secondes**; après ce laps de temps, en cas d'anomalie, l'une des deux différentes indications d'erreur apparaîtra sur l'afficheur:

cF

- "**Er4**" : erreur Flow-meter (Mesureur du Débit d'eau);
- "**Er1**" : erreur Pressostat (ne charge pas l'eau).

Er4

Er1

Au terme du pas, si le test est correct, sur l'afficheur apparaîtra le texte suivant: "**---**".

Appuyer sur la touche **START (2)** pour effectuer le pas suivant.

2



5) Vérification du fonctionnement du lavage avec Demi-Charge au Panier Supérieur et de la Résistance de chauffage.

- Sur l'afficheur apparaît "**--r**" gestion lavage "**Panier Supérieur**" pendant une période de temps de **40 secondes**.

En cas d'anomalie au niveau du contrôle lavage alterné (supérieur/inférieur), c'est-à-dire en cas d'impossibilité de trouver la position correcte, sur l'afficheur apparaîtra: "**Er7**" = erreur de positionnement lavage alterné.

Au terme du pas, si le test est correct, sur l'afficheur apparaîtra le texte suivant: "**-.-.**".

Ensuite, appuyer sur la touche **START (2)** pour effectuer le pas suivant.



6) Vérification du fonctionnement du lavage avec Demi-Charge avec Panier Inférieur et de la Résistance de chauffage.

Sur l'afficheur apparaîtra "**--r**" = gestion "**Lavage Panier Inférieur**" et **Résistance** en phase de chauffage.

En cas d'anomalie au niveau du contrôle du lavage alterné (supérieur/inférieur), c'est-à-dire en cas d'impossibilité de trouver la position correcte, sur l'afficheur apparaîtra:

- "**Er7**" : erreur de positionnement lavage alterné.

En cas d'anomalie au niveau du fonctionnement de la **Résistance**, sur l'afficheur apparaîtra: "**Er3**".

- Si le fonctionnement de la **Résistance** est correct, sur l'afficheur apparaîtra: "**-.-.**".

REMARQUE: la durée du pas est de **8 minutes** maximum.

Ensuite, appuyer sur la touche **START (2)** pour effectuer le pas suivant.



7) Vérification du fonctionnement du dispositif DÉTERGENT/PRODUIT DE RINÇAGE:

- sur l'afficheur apparaîtra "**d.b**".

Après 40 secondes environ, il est indispensable d'ouvrir la porte pour vérifier si l'ouverture du volet est correcte.

Appuyer sur la touche **START (2)** pour effectuer le pas suivant.



8) Vérification du fonctionnement de l'Électrovanne de régénération des résines:

- sur l'afficheur apparaîtra "**r n**".

Il est indispensable de vérifier la tension aux extrémités de l'**Électrovanne** placée dans le décalcifiant.

Appuyer sur la touche **START (2)** pour effectuer le pas suivant.



9) Vérification du fonctionnement de l'Électropompe de Vidange:

- sur l'afficheur apparaîtra "**Sc**".

La pompe de vidange est alimentée jusqu'à ce que le pressostat va sur le vide + un temps de **15 secondes**.

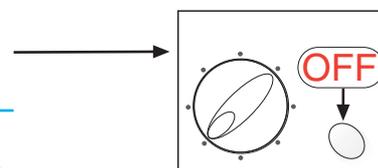
Un temps maximum d'alimentation de la **Pompe de Vidange**

de **3 minutes** est prévu; au-delà de ce dernier, sur l'afficheur apparaîtra "**Er5**".

- Si le fonctionnement de l'**Électropompe** est correct, sur l'afficheur apparaîtra "**0.0**" et le beep sonore sera actionné.



Pour sortir de la phase d'essai, il faut couper l'alimentation de la machine.



Pour chaque indication d'erreur, sur l'afficheur apparaîtra l'erreur correspondante et le signal sonore informera l'opérateur quant à l'anomalie présente.

PROGRAMMATION DE LA RÉGÉNÉRATION DES RÉSINES (seulement pour machines équipées de décalcificateur)

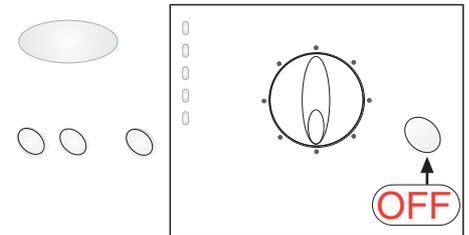
LES 6 NIVEAUX DE RÉGÉNÉRATION DES RÉSINES PEUVENT ÊTRE PROGRAMMÉS,
EN FONCTION DE LA DURETÉ DE L'EAU UTILISÉE

- | | | | |
|------|-------------------------------------|--|---|
| · d1 | entre 0 - 15° fH (Degrés Français) | entre 0 - 8,4° dH (Degrés Allemands) | n'effectue jamais la régénération; |
| · d2 | entre 15 - 25° fH (Degrés Français) | entre 8,4 - 14,0° dH (Degrés Allemands) | environ tous les 6 cycles; |
| · d3 | entre 25 - 40° fH (Degrés Français) | entre 14,0 - 22,4° dH (Degrés Allemands) | environ tous les 5 cycles; |
| · d4 | entre 40 - 60° fH (Degrés Français) | entre 22,4 - 33,6° dH (Degrés Allemands) | environ tous les 3 cycles; |
| · d5 | entre 60 - 90° fH (Degrés Français) | entre 33,6 - 50,4° dH (Degrés Allemands) | environ tous les 2 cycles; |
| · d6 | plus de 90° fH (Degrés Français) | plus de 50,4° dH (Degrés Allemands) | effectue tous les cycles; |

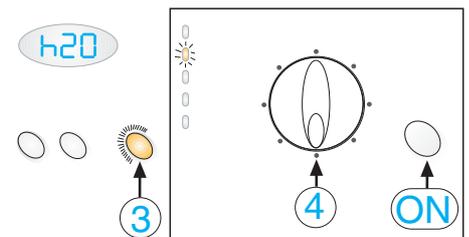
REMARQUE: La machine est programmée sur la position d5 par le constructeur.

Afin de pouvoir modifier la fréquence de régénération des résines, il faut effectuer les opérations suivantes:

- Éteindre la machine en appuyant sur la touche Marche/**Arret**.



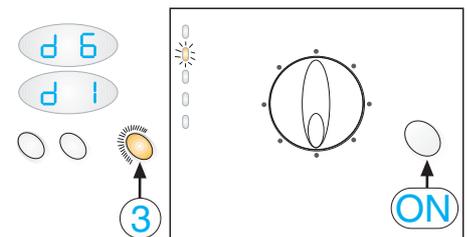
- Placer la manette sur le programme **4**;
 - Allumer la machine en maintenant enfoncée pour **10 secondes** la touche **(3)**
- Relâcher la touche après le **signal sonore**.



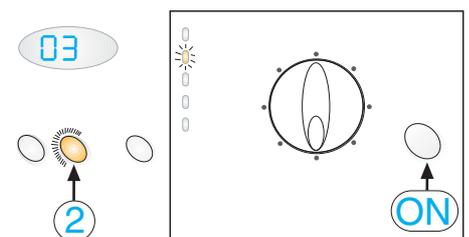
SUR L'AFFICHEUR SERA VISUALISEE h2o

- Après **3 secondes** sera visualisé le niveau de régénération (**d5**) → 

- En appuyant sur la touche **(3)** la valeur augmentera jusqu'à **d6** pour ensuite repartir, à la pression suivante, de **d1**.



- En appuyant sur la touche **(2)** la machine émettra un **signal sonore** qui indique que la nouvelle programmation a été sélectionnée; le temps du dernier programme sélectionné, apparaîtra à nouveau sur l' afficheur.



FIN